00614042

លេខ/No: D410/5

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ
Criminal Case File /Dossier pénal
លេខ/No: 002/14-08-2006

លេខស៊ើបសួរ/Investigation/Instruction
លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ

សៀវភៅចុះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍
Record of Appeals
Registre des appels

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ ខែតុលា ថ្ងៃទីដប់ប្រាំបី វេលាម៉ោងបីនិងសាមសិបនាទីរសៀល

យើង សោម រតនា និង ហម ហ៊ៃល ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

បានទទួលពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី **ជេត វណ្ណលី** និង **វ៉ែន ពៅ**

ប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាសយដ្ឋាន

នៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ដែលត្រូវបានជូនដំណឹងកាលពីថ្ងៃទី១០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 19 / 10 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 13:40
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Uch Arun

ក្រឡាបញ្ជី
Greffiers

សោម រតនា **ហម ហ៊ៃល**

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

00614043

D410/5

ការជូនដំណឹងពីការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម

គោរពជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

<u>**យោង:**</u> សេចក្តីណែនាំអំពីការកែតម្រូវ និង ការដាក់បណ្តឹងឡើងវិញចំពោះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជំទាស់ទៅនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការបដិសេធពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានអាសយដ្ឋាននៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង ចុះថ្ងៃទី ៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១០ របស់ក្រឡាបញ្ជីនៃអង្គបុរេជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា។

យោងតាមវិធាន ៧៥ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង (ការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងសារណាអំពីការធ្វើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅអង្គបុរេជំនុំជម្រះ) មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដាក់ពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅក្នុង “ដីកាសម្រេចអំពីភាពអាចទទួលយកបាននៃអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាស័យដ្ឋាននៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង” ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ដែលមានឯកសារលេខ No. D410 ពាក់ព័ន្ធនឹងកូនក្តី (D22/2687, D22/1107, D22/2285, D22/0940, D22/1353, D22/1908, D22/0120, D22/1354, D22/1355, D22/1384, D22/1383, D22/1258, D22/0959, D22/1254, D22/2228, D22/3285, D22/3284, D22/3287, D22/3272, D22/0743, D22/1109, D22/2688, D22/0446, D22/0074, D22/1385 និង D22/1632)។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី .18... ខែតុលា ឆ្នាំ២០១០

ហត្ថលេខា និងត្រា

AVOCAT ATTORNEY AT LAW
KINGDOM OF CAMBODIA

មេធាវី ជេត វណ្ណលី | មេធាវី វ៉ែន ពៅ

ឯកសារដើម

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 18 / 10 / 2010

ម៉ោង (Time/Heure): 15:30

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak